

SDUSD | Leadership & Learning Office of Language Acquisition (OLA)

All Multilingual learners are placed in the Structured English Immersion (SEI) Program: A language acquisition program in which classroom instruction is provided in English with daily Designated ELD and access to grade level academic subject matter content through Integrated ELD. All schools are required to provide an SEI program for students. See other Language Acquisition Program Options below.

Elementary - Dual Language (DL) Options

Two-Way Language Immersion

Blends two language education models: for English only speakers and a *bilingual maintenance* model for English learners.

Students learn from one another and support each other's second language acquisition.

Develop linguistic and academic competence in two languages; their native language and one more.

- Adams
- Balboa
- Burbank
- Chavez
- Cherokee Point
- Encanto
- Field
- Kimbrough
- Fay
- Golden Hill K-8
- Language Academy
- Sherman Academy

One-Way Language Immersion

Referred to as One-Way Immersion programs

Designed for English speaking students to acquire a second language.

They vary in intensity and structure according to the model implemented.

- Barnard Mandarin Immersion
- Boone Spanish Immersion
- Gage Spanish Immersion
- Language Academy K-8 French Immersion
- Longfellow K-8 Spanish Immersion
- John Muir K-8 Language Academy Spanish Immersion
- Tierrasanta Spanish Immersion
- Juarez Spanish Immersion

One-Way Developmental Bilingual Biliteracy

Comprised of Spanish speaking EL's (IFEP and RFEP students can also participate)

Develops high levels of academic proficiency in the student's primary language, **simultaneous** with the development of language and academic proficiencies in a second language (English).

- Carson
- Central
- Edison
- Hamilton
- Linda Vista
- Rosa Parks

Secondary Dual Language (DL) Pathways

Middle School Dual Language Pathway

Middle School Dual Language pathway programs offer coursework that support elementary dual language programs.

Content courses such as Social Studies and/or science are taught in the corresponding target language.

Clark (Spanish) **Bell (Spanish)**
Innovation (Spanish) **Knox (Spanish)**
Longfellow (Spanish) **Millennial Tech (Spanish)**
Montgomery (Spanish) **Pacific Beach (Mandarin)**
Pershing (Spanish) **Roosevelt (Spanish)**
Wilson (Spanish) **Language Academy**
(French/Spanish)

High School Dual Language Pathway

High School Dual Language pathway programs offer coursework that continues dual language programs.

Content courses such as Social Studies and/or science are taught in the corresponding target language.

Students have the opportunity to receive the CA State Seal of Biliteracy.

Mission Bay High (Spanish/Mandarin)
San Diego High (Spanish)

For additional program information, please contact sites directly. Parents/Guardians may choose a language acquisition program that best suits their child. Schools in which the parents or legal guardians of 30 pupils or more per school or the parents or legal guardians of 20 pupils or more in any grade request a language acquisition program that is designed to provide language instruction shall be required to offer such a program to the extent possible. (*EC* Section 310[a])³

Todos los aprendientes multilingües son colocados en el programa de Inmersión Estructurada al Inglés (SEI): Es un programa de adquisición de Idioma en el cual se proporciona instrucción del salón de clases en Inglés con ELD Designado y acceso a contenido de temas de materias académicas a nivel de grado por medio de ELD Integrado. Se requiere que las escuelas proporcionen un programa de SEI para los estudiantes. Vea otras opciones de programas de Adquisición de Idioma a continuación.

**Primaria –
Opciones de
Lenguaje Dual
(DL)**

**Inmersión Lingüística de
Dos Vías**



Combina dos modelos de educación de idioma: solo para los que hablan inglés y un modelo *bilingüe de mantenimiento* para los aprendientes de inglés.

Los estudiantes aprenden unos de los otros y se apoyan para la adquisición del segundo idioma.

Se desarrolla la aptitud lingüística y académica en dos idiomas; su lengua nativa y uno más.



- | | |
|------------------|-----------------|
| Adams | Balboa |
| Burbank | Chavez |
| Cherokee Point | Encanto |
| Field | Kimbrough |
| Fay | Golden Hill K-8 |
| Language Academy | |
| Sherman Academy | |

**Inmersión Lingüística de Un
Idioma**



Se refieren a ellos como programas de Inmersión de Una Vía

Se designa para los estudiantes angloparlantes para que adquieran un segundo idioma.

Ellos varían en intensidad y estructura según el modelo implementado.



- Barnard Inmersión al Mandarín
 Inmersión Boone Español
 Gage Inmersión al Español
 Language Academy K-8 Inmersión al Francés
 Longfellow K-8 Inmersión al Español
 John Muir K-8
 Language Academy Inmersión al Español
 Tierrasanta Inmersión al Español
 Juarez Inmersión al Español

**Desarrollo de Bilectoescritura
Bilingüe de Una Vía**



Está compuesto por ELs hispanoparlantes (Los estudiantes IFEP y RFEP también pueden participar)

Desarrolla altos niveles de dominio académico en el idioma primario del estudiante, **simultáneamente** el desarrollo de idioma y aptitudes académicas en un segundo idioma (inglés).



- Carson
 Central
 Edison
 Hamilton
 Linda Vista
 Rosa Parks**

Vía de Idioma Dual Secundario (DL)

Vía de Idioma Dual para Escuela Intermedia

Las vías de programas de Idioma Dual para Escuela Intermedia ofrecen trabajos de curso que apoyan los programas de idioma dual.

Los cursos de contenido como Ciencias Sociales y/o ciencia se imparten en el idioma meta correspondiente.

Clark (Español)	Bell (Español)
Innovation (Español)	KNOX (Español)
Longfellow (Español)	Millennial Tech (Español)
Montgomery (Español)	Pacific Beach (Mandarin)
Pershing (Español)	Roosevelt (Español)
Wilson (Español)	Language Academy
(Frances/Español)	

Vía de Idioma Dual para Escuela Preparatoria

Las vías de programas de Idioma Dual ofrecen trabajos de curso que continúan con los programas de idioma dual.

Los cursos de contenido como Ciencias Sociales y/o ciencia se imparten en el idioma meta correspondiente.

Los estudiantes tendrán la oportunidad de recibir el Sello Estatal de California de Bilectoescritura.

Mission Bay High (Español/Mandarin)
San Diego High (Español)

Para información adicional, favor de comunicarse directamente al plantel. Los padres-tutores legales pueden elegir un programa de adquisición de idioma que mejor le convenga a su hijo. Las escuelas en las cuales los padres o tutores legales de 30 alumnos o más por escuela o los padres o tutores legales de 20 alumnos o más en cualquier grado podrán solicitar un programa de adquisición de idioma que este diseñado para para proveer instrucción de idioma serán requeridas a ofrecer tal programa a la medida que sea posible. (EC Sección 310[a])³